



SUSTITUCIÓN DEL PUENTE DE WILLIS AVENUE SOBRE EL RÍO HARLEM

# PUENTE DE WILLIS AVENUE

Distritos de Manhattan y El Bronx  
Septiembre de 2007 – Diciembre de 2012



New York City  
Michael R. Bloomberg  
Mayor



New York City  
Department of Transportation  
Janette Sadik-Khan, Commissioner



## HISTORIA DEL PUENTE Y DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO

El Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York (NYCDOT) va a sustituir al Puente de Willis Avenue sobre el río Harlem, incluyendo la rampa de la vía de acceso a la autopista Franklin Delano Roosevelt (FDR) y la rampa al Bruckner Boulevard. El NYCDOT también reconstruirá la vía Willis Avenue sobre la autopista Major Deegan para el Departamento de Transporte del Estado de Nueva York (NYSDOT).

El puente, que fue construido en 1901, es utilizado por más de 70.000 vehículos todos los días. El puente es de tipo móvil giratorio que se abre cuando las embarcaciones marítimas tienen que pasar. El puente original de Willis Avenue muestra los estragos del tiempo, del clima y del continuo uso diario de los automotores.

El NYCDOT tiene planeado construir el nuevo puente contiguo y justo al sur del puente actual. De esta manera el tráfico, incluyendo el bus BX-15, continuará utilizando el puente actual hasta que se inaugure el puente nuevo, por lo que no se verán muy afectados los automovilistas y las comunidades aledañas. El tráfico marino no será afectado durante todo el proyecto. El nuevo vano giratorio se está fabricando y ensamblando fuera del lugar de la construcción y se lo llevará a su lugar mediante flotación una vez que los cimientos, el estribo central y los estribos de soporte estén listos para recibirlo. Se ha programado la fecha de conclusión del proyecto para finales de 2012.

## SEGURIDAD DEL PUENTE

Durante la construcción, mientras se use el puente actual, el NYCDOT continuará inspeccionándolo cada seis meses. Además, se continuarán realizando las reparaciones que sean necesarias al puente actual hasta que el nuevo puente se inaugure.

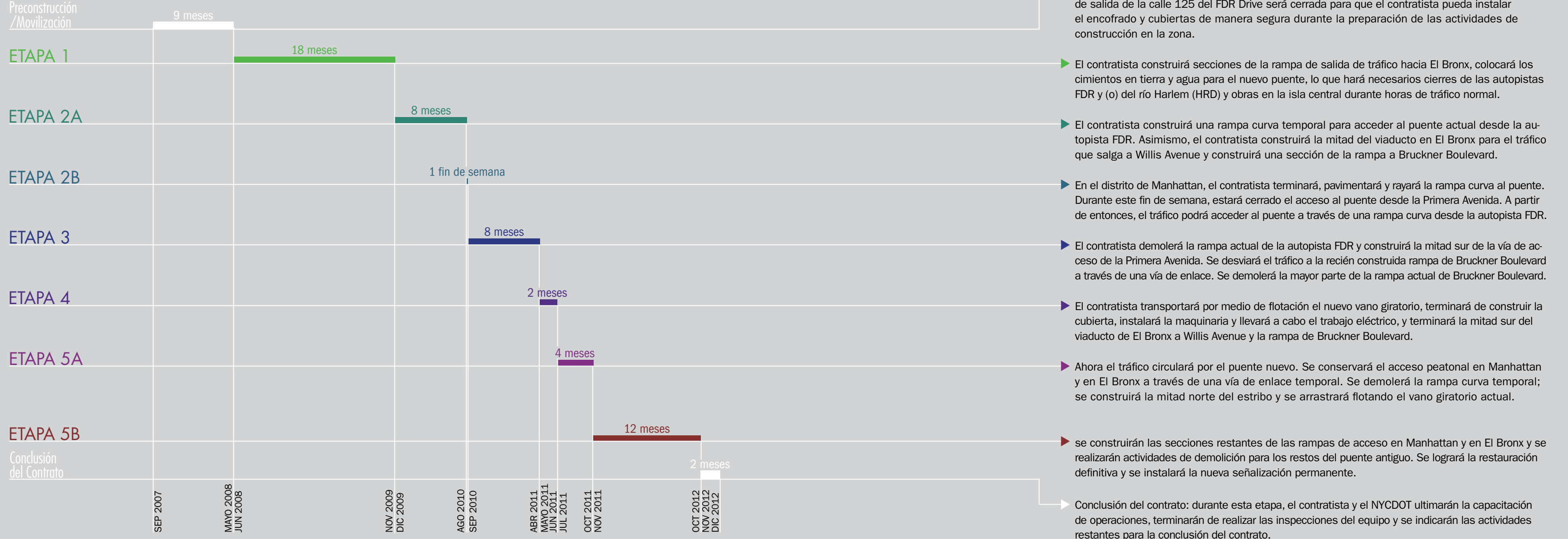
## BENEFICIOS DEL PUENTE NUEVO

- El nuevo puente será construido conforme a los actuales estándares de diseño; se eliminarán las curvas estrechas fuera de los estándares, inclusive la vuelta difícil en “S” que desemboca en el puente en Manhattan. Las mejoradas vías de acceso al puente en Manhattan traerán como resultado una mejoría en la circulación del tráfico
- Se construirá una conexión directa a la autopista Major Deegan en El Bronx en dirección norte
- Habrá carriles de tráfico más anchos con márgenes, al igual como una ruta combinada para peatones y ciclistas más amplia a lo largo del lado norte del puente
- Se utilizarán materiales nuevos, comprobados e inspeccionados, entre ellos la colocación de una superficie de circulación sólida sobre el vano giratorio en vez de la cubierta abierta emparrillada que se usa ahora. Además, se instalarán modernos sistemas eléctricos, mecánicos y de comunicación
- Se conservará en su lugar una sección simbólica del histórico Puente original de Willis Avenue a manera de monumento en el Parque del río Harlem



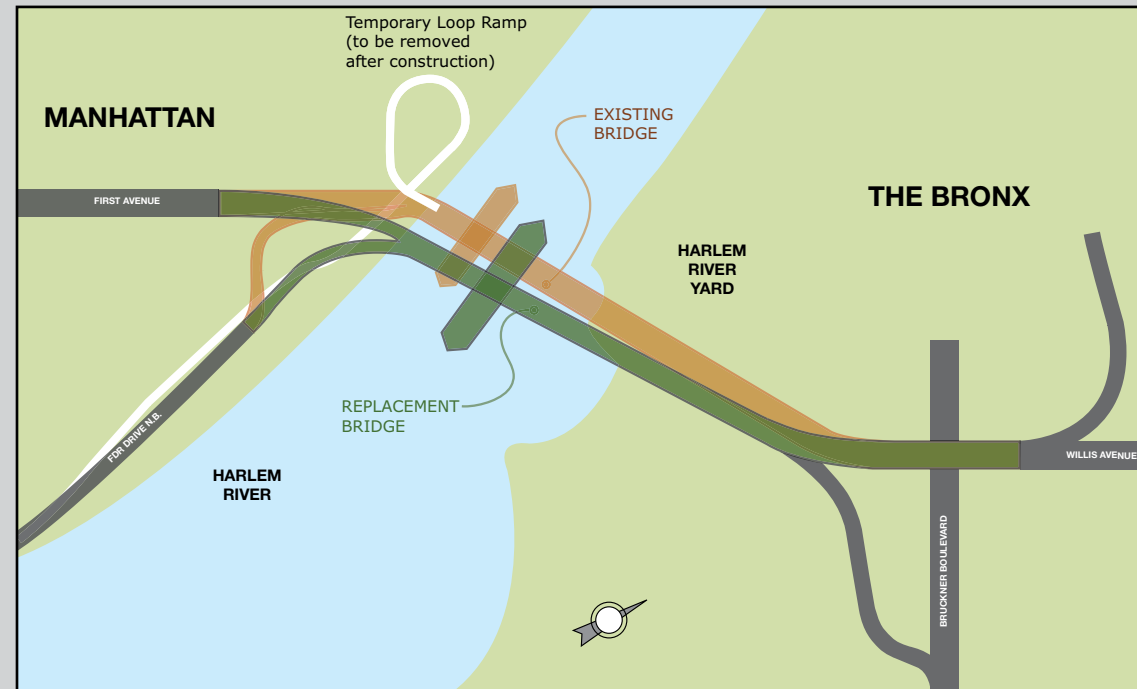
# LA CONSTRUCCIÓN DEL PUENTE SE REALIZARÁ EN CINCO ETAPAS

[El alcance de la construcción es complejo y con muchos pormenores; por consiguiente, el público recibirá información con antelación sobre cada etapa de las obras.]



## SUSTITUCIÓN DEL PUENTE DE WILLIS AVENUE

El siguiente mapa del Proyecto del Puente de Willis Avenue muestra la configuración para el uso del puente actual mientras se construye el puente nuevo. Se construirá el nuevo puente hacia el sur.



## CIRCULACIÓN DURANTE LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCIÓN

**Peatones y Ciclistas** – seguirán una ruta desviada y protegida de un extremo al otro del puente actual de Willis Avenue hasta que hayan terminado de construir el puente nuevo y hayan colocado el nuevo pavimento.

**Los Pasajeros de Buses y Subway** – no tendrán interrupciones en sus rutinas normales de desplazamiento. El bus BX 15, que transporta pasajeros en dirección este a lo largo de la calle 125 en Manhattan y que termina su recorrido en la Plaza Fordham en El Bronx, continuará utilizando el Puente de Willis Avenue y no será desviado durante las obras de construcción. Los trenes 4, 5 y 6 del subway funcionarán como de costumbre. Las paradas de estaciones más cercanas son la de la calle 125 en Manhattan y la de la Tercera Avenida / Calle 138 ó la de la Calle 138 / Grand Concourse en El Bronx. Para obtener información, visite [www.mta.info](http://www.mta.info) o llame al teléfono (718) 330-1234, de 6 a.m. a 10 p.m.

**Los Automovilistas** – tienen opciones. Debido a que, por lo general, los grandes proyectos de construcción causan retrasos en el tráfico, es posible que los automovilistas en Manhattan con rumbo a El Bronx deseen utilizar vías alternas. A continuación le sugerimos algunas alternativas:

- Los automovilistas sobre la autopista FDR en dirección norte y los que circulen hacia el norte por las calles (desde el sur de la calle 125) deberían continuar utilizando la ruta del Puente de Willis Avenue o el Puente Triborough (peaje) hacia El Bronx
- Los automovilistas que estén entre las calles 125 y 145 pueden utilizar el Puente de Madison Avenue o la ruta del nuevo puente de la calle 145 hacia las calles locales en El Bronx
- Los automovilistas que se encuentren más arriba de la calle 145 podrían utilizar la ruta del reconstruido Puente de Macombs Dam

**La Maratón de la Ciudad de Nueva York** – no será afectada. Como parte de su ruta, los corredores continuarán utilizando el puente actual todos los años hasta que terminen las obras del puente nuevo.



## HORAS DE TRABAJO

Las actividades de construcción normalmente se realizan de lunes a viernes, de 7 a.m. a 3 y 30 p.m. Los requisitos de programación y las características de ciertas actividades de construcción que deben realizarse de forma continua requieren de un considerable número de horas de trabajo fuera del horario normal de trabajo. Por motivos de seguridad, será necesario realizar trabajos nocturnos e imponer restricciones en los carriles de las autopistas FDR, HRD y Major Deegan. Se notificará a la comunidad con antelación.

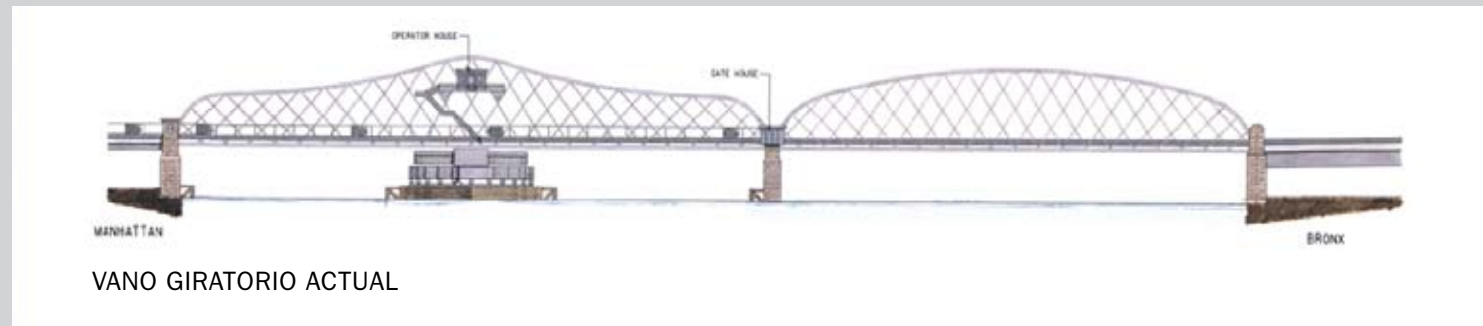
## AGILIZACIÓN DE LAS OBRAS

Para agilizar la culminación del proyecto y minimizar el impacto en la comunidad y en el usuario, hay daños convencionales significativos expresados en el contrato de construcción que especifican metas importantes para su culminación.

## MEDIDAS DE MITIGACIÓN

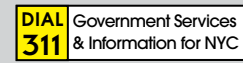
El NYCDOT ha tomado medidas para reducir alteraciones e inconvenientes a las comunidades aledañas de El Bronx y Manhattan.

- Se utilizan Agentes de Tránsito para dirigir el tráfico y asistir a los peatones
- Se utilizan paneles de mensajes cambiantes y señales de desvíos por construcción para alertar a los automovilistas sobre desvíos y rutas alternas
- La Oficina de Ingenieros del NYCDOT en el lugar de construcción controla constantemente el proyecto
- Un Relacionista para la comunidad estará disponible para informar con respecto al proyecto y responder preguntas
- Información Pública proporcionará con regularidad información actualizada al público sobre las actividades de la obra
- El contratista deberá minimizar el ruido por medio del uso de la mejor tecnología disponible
- Se mantendrá el tráfico por medio de una reposición del puente fuera de servicio



## PARA MAYOR INFORMACIÓN

Por favor llame al 311 para obtener más información o para informar sobre algún problema o para dejar constancia de un comentario. El sistema 311 está a su disposición 24 horas al día, siete días a la semana. Para obtener información actualizada, visite la página de Internet del NYCDOT, [www.nyc.gov/dot](http://www.nyc.gov/dot). El NYCDOT cuenta también con un relacionista para la comunidad, Martha M. Holstein de Strategic Urban Solutions, Inc., que cooperará con usted. Llámela al (718) 219-1606 ó envíele un mensaje electrónico a [mholstein@urbansol.com](mailto:mholstein@urbansol.com).



## EQUIPO ENCARGADO DEL PROYECTO

Propietario, Puente de Willis Avenue – División de Puentes del NYCDOT  
Propietario, Puente de Willis Avenue sobre la autopista Major Deegan – Región 11 del NYSDOT  
Diseñador de obra para el NYCDOT – Hardesty & Hanover LLP  
Diseñador de obra para el NYSDOT – STV, Inc  
Contratista principal – Kiewit Constructors Inc/Weeks Marine Inc. Empresa Conjunta  
Asesora local de ingeniería – Willis Avenue Bridge Company



